

Matkailutilasto

Tourism Statistics

1999, tammikuu - January

Lisätietoja-Inquiries: Marjut Tuominen, Ritva Marin

Vastaava tilastojohtaja-Director in charge: Ilkka Hyppönen

Risteilyt ja lyhyet kotimaanmatkat yhtä kalliita

Vaikka risteilyjen suosio näyttää vähitellen hiipuvan, ne ovat edelleen lyhyiden kotimaanmatkojen kanssa suomalaisten yleisimmät matkatyypit. Vuoden 1998 loka-joulukuussa tehtiin noin puoli miljoonaa yöpymisen sisältänyttä risteilyä ja vajaat 400 000 lyhyttä, 1-3 yöpymisen kotimaanmatkaa. Kumpaakin matkaan käytettiin keskimäärin 1 100 markkaa, josta risteilijä kulutti noin 350 markkaa kohdemaassa maissa käynnin aikana.

Suomalaisten matkailusta lisää sivulta 9. alkaen.

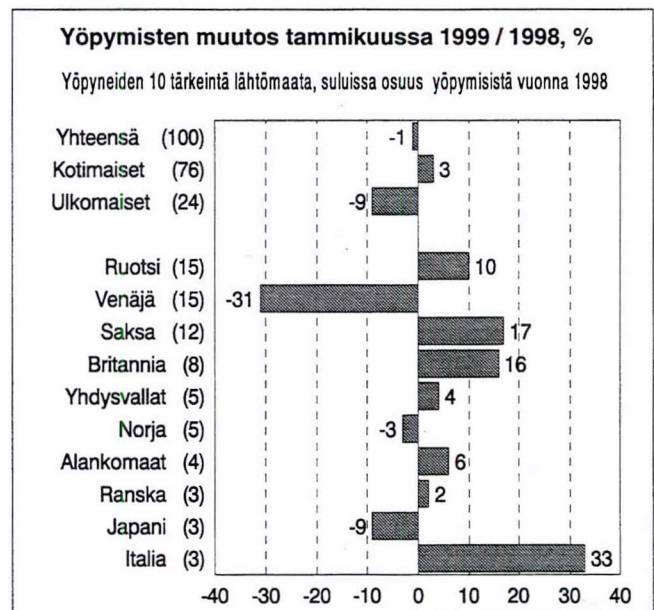
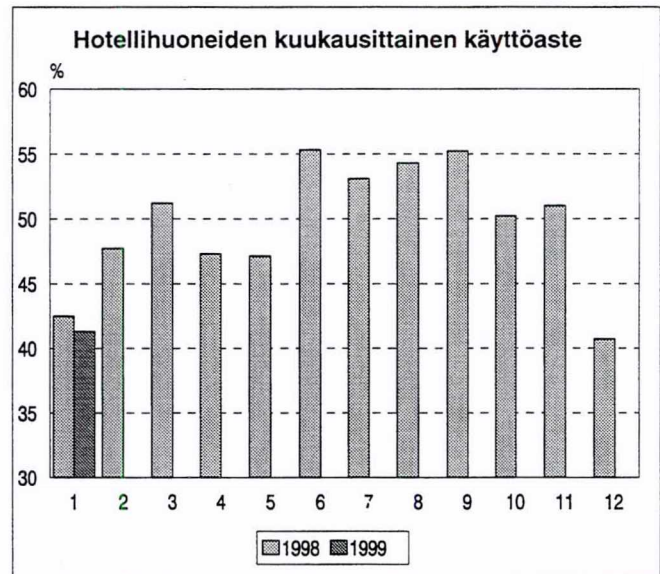
Venäläisten yöpymiset vähenivät tammikuussa 31 prosenttia

Kotimaisten matkailijoiden yöpymiset Suomen majoitusliikkeissä lisääntyivät tammikuussa 3 prosenttia. Ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset vähenivät 9 prosenttia edellisvuoteen verrattuna, mikä johtui erityisesti venäläisten yöpymisten määrän laskusta. Yöpymisten kokonaismäärä väheni prosenttia.

Viime syyskuusta lähtien venäläisten matkailijoiden yöpymisvuorokausia on ollut noin 30 prosenttia vähemmän kuin vastaavina kuukausina vuotta aiemmin. Vaikka venäläisten yöpymisvuorokaudet vähenivät 31 prosenttia edellisvuoteen verrattuna, niin he olivat ylivoimaisesti suurin ulkomaisten matkailijoiden ryhmä tammikuussa. Italialaiset yöpyivät tammikuussa 33 prosenttia ja saksalaiset 17 prosenttia enemmän kuin vuoden 1998 tammikuussa.

Hotellihuoneiden käyttöaste oli tammikuussa 41,3 prosenttia. Vuotta aiemmin se oli 42,5. Korkeimmat huonekäyttöasteet mitattiin Uudellamaalla (49,8 %) ja Etelä-Pohjanmaalla (47,6%). Helsingissä hotellihuoneista oli käytössä 54,8 prosenttia.

Hotellihuoneen toteutunut keskihinta oli tammikuussa 401 markkaa vuorokaudelta, kun se vuotta aiemmin oli 374 markkaa.



1999 Tammikuu - January

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Hotellien Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bedplaces		
	lukumäärä Number of hotels	Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta ¹⁾ Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hinta Price per room	Lukumäärä Number of bedplaces	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	646	41 447	41,3	-1,2	94,3	401	86 363	31,3
MANNER-SUOMI	634	40 950	41,5	-1,2	94,4	401	85 348	31,4
UUSIMAA	97	10 684	49,8	-2,7	97,8	469	19 886	38,3
Espoo	14	1 190	46,1	-0,9	97,6	409	2 246	34,5
Helsinki	42	6 219	54,8	-4,1	100,0	497	11 660	40,7
Kirkkonummi	4	342	27,4	-4,9	100,0	304	443	26,7
Lohja	4	173	26,9	-0,9	100,0	266	371	19,6
Vantaa	9	1 343	46,0	1,6	99,2	453	2 358	36,7
ITÄ-UUSIMAA	7	496	33,3	-3,3	94,2	448	809	26,5
Porvoo	5	439	35,6	-1,7	93,4	456	693	29,5
VARSINAIS-SUOMI	35	2 824	40,8	-2,5	98,4	379	5 233	33,0
Turku	15	1 784	39,3	-3,3	100,0	403	3 188	30,7
SATAKUNTA	28	1 185	27,4	-6,1	91,9	412	2 265	19,1
Pori	6	471	35,9	2,6	97,9	449	821	25,7
Rauma	7	283	30,5	-18,2	100,0	381	511	21,7
KANTA-HÄME	19	1 140	35,1	2,9	97,5	320	2 249	26,7
Hämeenlinna	6	605	42,1	5,1	100,0	330	1 159	29,7
PIRKANMAA	44	3 043	46,0	0,9	98,1	399	6 183	35,0
Tampere	17	1 824	47,5	0,9	100,0	404	3 502	33,7
PÄIJÄT-HÄME	18	1 498	30,4	-2,6	82,5	339	2 988	23,4
Lahti	9	856	27,9	-2,9	100,0	385	1 577	21,9
KYMENLAAKSO	22	1 030	33,4	0,2	91,3	327	2 051	25,1
Kotka	7	381	32,5	-1,5	96,3	337	731	25,5
Kouvola	5	370	38,6	3,0	94,9	329	677	29,7
ETELÄ-KARJALA	25	1 281	36,5	1,1	100,0	366	2 540	28,4
Imatra	6	385	46,5	0,0	100,0	397	700	40,8
Lappeenranta	9	584	39,1	3,5	100,0	362	1 070	29,4
ETELÄ-SAVO	32	1 437	30,3	-2,6	90,0	339	3 154	23,0
Mikkeli	5	420	31,9	-3,1	90,5	384	803	24,0
Savonlinna	4	233	43,1	-2,3	100,0	342	457	36,3
POHJOIS-SAVO	35	2 086	42,5	-1,2	97,2	372	4 475	33,1
Iisalmi	4	204	42,0	2,4	100,0	323	360	37,9
Kuopio	14	957	41,7	-2,0	97,5	400	1 826	33,0
Varkaus	4	277	41,9	-4,2	100,0	363	519	30,9
POHJOIS-KARJALA	29	1 211	31,5	0,7	91,4	349	2 781	22,2
Joensuu	8	500	37,2	5,1	100,0	405	879	27,4
Lieksa	5	135	19,5	-10,6	77,8	369	384	22,0
KESKI-SUOMI	40	2 416	36,0	-2,3	93,8	330	5 888	27,7
Jyväskylä	11	1 207	39,7	-1,1	100,0	340	2 235	28,7
Jämsä	4	315	38,3	-2,6	100,0	329	1 302	36,4
ETELÄ-POHJANMAA	21	1 045	47,6	4,9	99,0	280	2 070	40,2
Seinäjoki	5	390	39,1	6,7	100,0	366	726	27,5
POHJANMAA	18	871	41,2	-0,3	92,7	383	1 950	22,9
Vaasa	6	500	45,6	2,0	100,0	385	1 276	22,4
KESKI-POHJANMAA	11	565	27,3	-8,0	95,0	290	993	21,0
Kokkola	5	435	28,4	-8,3	100,0	300	728	22,0
POHJOIS-POHJANMAA	44	2 325	41,7	4,1	93,9	396	5 111	29,9
Kuusamo	7	482	43,3	0,8	97,9	392	1 131	33,4
Oulu	8	886	53,4	2,4	100,0	458	1 651	39,6
KAINUU	24	1 488	39,3	-5,3	85,0	371	4 613	33,2
Kajaani	7	573	34,2	4,4	100,0	366	1 054	26,6
Sotkamo	6	442	57,0	-2,1	100,0	383	1 527	44,4
LAPPI	85	4 325	40,3	-0,1	87,7	385	10 109	29,5
Enontekiö	5	202	13,6	3,3	100,0	420	449	7,5
Inari	13	850	38,0	-4,8	91,1	333	1 918	30,6
Kittilä	4	348	64,0	-2,6	100,0	372	1 003	43,4
Kolari	7	301	16,4	-7,7	100,0	434	767	11,5
Pelkosenniemi	4	144	40,3	4,1	100,0	418	418	32,0
Rovaniemen mlk	6	155	10,1	1,8	100,0	332	403	6,2
Rovaniemi	11	962	59,4	4,2	82,6	394	1 805	49,8
Sodankylä	8	257	27,9	2,3	94,6	309	871	13,3
AHVENANMAA	12	497	20,7	-1,5	89,5	357	1 015	14,7
Maarianhamina	6	325	24,9	-0,8	90,2	391	639	17,7

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	415 487	95 062	835 584	-0,7	232 166	392 911	91 433	757 914	216 692
MANNER-SUOMI	413 088	93 900	832 352	-0,8	230 558	390 512	90 271	754 682	215 084
UUSIMAA	130 480	51 522	237 720	-5,9	100 366	126 428	50 478	224 151	97 128
Espoo	.	.	.	.	.	9 355	3 028	21 474	8 641
Helsinki	87 150	40 285	156 624	-3,5	78 043	84 554	39 409	146 414	75 087
Kirkkonummi	.	.	.	.	.	1 990	74	2 878	160
Lohja	.	.	.	.	.	1 117	82	2 243	155
Vantaa	.	.	.	.	.	21 175	6 557	26 408	8 982
ITÄ-UUSIMAA	3 539	596	6 647	3,1	1 507	3 200	550	5 910	1 424
Porvoo	.	.	.	.	.	2 929	464	5 517	1 300
VARSINAIS-SUOMI	26 522	4 809	53 734	4,4	10 060	25 569	4 624	51 597	9 604
Turku	16 210	2 959	30 657	-6,2	6 107	15 733	2 796	29 604	5 705
SATAKUNTA	.	.	.	.	.	7 603	907	11 320	2 230
Pori	.	.	.	.	.	4 238	551	5 832	1 137
Rauma	.	.	.	.	.	1 912	242	3 200	792
KANTA-HÄME	11 532	676	21 319	10,4	2 272	10 068	657	16 866	2 219
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	5 989	306	9 400	855
PIRKANMAA	41 527	3 918	68 853	7,0	9 399	40 265	3 816	64 796	8 622
Tampere	.	.	.	.	.	24 570	3 100	35 630	6 342
PÄIJÄT-HÄME	10 849	2 135	19 068	-37,2	5 782	9 640	2 056	16 512	5 444
Lahti	.	.	.	.	.	6 741	1 592	10 724	3 120
KYMENLAAKSO	9 020	1 210	14 391	0,2	2 273	8 606	1 168	13 505	2 152
Kotka	.	.	.	.	.	3 196	581	4 949	978
Kouvola	.	.	.	.	.	4 011	430	5 871	946
ETELÄ-KARJALA	11 630	2 473	22 974	2,5	5 740	11 270	2 408	22 214	5 519
Imatra	.	.	.	.	.	3 843	694	8 854	1 683
Lappeenranta	.	.	.	.	.	6 068	1 103	9 684	1 766
ETELÄ-SAVO	10 378	1 364	27 164	0,1	6 651	8 952	921	19 666	2 828
Mikkeli	.	.	.	.	.	3 705	338	5 326	588
Savonlinna	.	.	.	.	.	1 979	245	5 020	841
POHJOIS-SAVO	21 522	1 697	49 142	10,2	7 135	20 466	1 537	44 281	5 884
Iisalmi	.	.	.	.	.	1 836	56	4 225	101
Kuopio	.	.	.	.	.	11 558	948	18 143	3 284
Varkaus	.	.	.	.	.	1 718	189	4 998	434
POHJOIS-KARJALA	9 686	1 098	18 048	-2,3	4 007	9 262	1 012	17 120	3 584
Joensuu	.	.	.	.	.	4 985	462	7 172	1 127
Liekka	.	.	.	.	.	482	145	1 852	835
KESKI-SUOMI	25 582	3 305	53 053	18,1	11 569	24 213	3 017	48 061	10 046
Jyväskylä	.	.	.	.	.	12 493	1 234	20 024	3 357
Jämsä	.	.	.	.	.	5 319	648	15 150	3 258
ETELÄ-POHJANMAA	12 228	490	30 030	8,9	1 361	11 553	482	25 431	1 349
Seinäjoki	.	.	.	.	.	4 617	244	6 187	580
POHJANMAA	7 926	1 559	13 230	-22,4	3 250	7 654	1 538	12 471	3 097
Vaasa	.	.	.	.	.	5 956	1 311	8 855	2 715
KESKI-POHJANMAA	4 350	161	6 684	-19,5	429	4 199	145	6 164	321
Kokkola	.	.	.	.	.	3 728	137	4 976	295
POHJOIS-POHJANMAA	24 332	2 933	52 485	25,7	7 041	22 118	2 914	43 154	6 989
Kuusamo	5 267	1 054	14 092	2,4	3 104	4 174	1 054	11 435	3 104
Oulu	.	.	.	.	.	12 367	1 656	19 109	3 169
KAINUU	13 422	2 102	39 480	-12,2	10 362	11 093	2 069	32 244	10 219
Kajaani	.	.	.	.	.	4 371	465	8 701	1 256
Sotkamo	7 132	1 435	26 536	-7,5	8 532	5 530	1 435	21 027	8 532
LAPPI	30 876	10 945	86 843	-0,8	39 124	28 353	9 972	79 219	36 425
Enontekiö	.	.	.	.	.	333	110	889	410
Inari	5 140	1 646	16 311	-13,3	6 875	5 101	1 639	16 179	6 841
Kittilä	4 613	1 396	14 108	1,0	6 333	4 173	1 353	13 153	6 214
Kolari	1 178	395	3 806	-12,8	1 310	902	387	2 541	1 258
Pelkosenniemi	.	.	.	.	.	1 192	20	3 632	74
Rovaniemen mlk	.	.	.	.	.	358	191	656	443
Rovaniemi	.	.	.	.	.	9 374	3 938	22 870	12 770
Sodankylä	.	.	.	.	.	1 368	696	3 572	2 218
AHVENANMAA	.	.	.	.	.	2 399	1 162	3 232	1 608
Maarianhamina	.	.	.	.	.	2 180	1 054	2 901	1 405

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Yöpymiset - Nights spent							
	Arrivals							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change	Matk.kodit Similar	Lomakylät Holiday villages	Leirintäalueet Camping sites	Retkeilymajat Youth hostels
Yhteensä - Total	415 487	835 584	757 914	-2,5	26 817	14 583	30 905	5 365
Suomi - Residents	320 425	603 418	541 222	1,1	23 649	8 679	26 186	3 682
Ulkomaat-Non-residents	95 062	232 166	216 692	-10,6	3 168	5 904	4 719	1 683
Eurooppa - Europe	80 097	198 581	184 192	-9,7	2 623	5 787	4 673	1 306
EU	45 093	100 115	95 702	15,8	748	1 636	1 454	575
Skandinavia	18 928	32 547	32 244	9,1	215	9	10	69
Aasia - Asia	4 563	10 678	10 279	-11,5	187	40	-	172
Oseania - Oceania	379	1 182	1 087	42,8	33	25	-	37
Afrikka - Africa	105	424	352	-52,8	72	-	-	-
Amerikka - America	3 913	10 102	9 674	-4,3	221	52	-	155
Ruotsi - Sweden	13 255	21 576	21 367	10,5	139	6	9	55
Venäjä - Russia	23 633	74 462	66 118	-34,3	1 390	3 732	2 754	468
Saksa - Germany	7 802	23 274	21 395	18,2	77	1 228	445	129
Iso-Britannia - UK	7 954	17 917	17 741	18,3	34	77	5	60
Yhdysvallat - USA	3 273	8 407	8 110	3,2	174	40	-	83
Norja - Norway	3 037	5 669	5 659	-2,3	5	2	1	2
Japani - Japan	3 211	6 771	6 573	-9,6	43	38	-	117
Alankomaat - Netherlands	3 061	7 029	6 877	4,9	1	82	29	40
Ranska - France	3 258	7 842	6 681	9,7	89	112	907	53
Italia - Italy	2 253	6 550	6 264	37,0	52	82	10	142
Tanska - Denmark	2 487	4 955	4 877	17,7	71	1	-	6
Viro - Estonia	4 000	7 455	6 621	13,1	259	312	124	139
Sveitsi - Switzerland	1 373	3 892	3 578	7,3	13	60	221	20
Espanja - Spain	1 067	2 823	2 794	10,4	11	6	-	12
Puola - Poland	692	1 525	1 461	18,1	1	1	56	6
Itävalta - Austria	551	1 171	1 052	-11,9	62	28	-	29
Belgia - Belgium	859	1 774	1 678	11,9	33	-	49	14
Kanada - Canada	381	1 003	972	-8,6	10	4	-	17
Kiina - China	375	921	920	-11,5	-	-	-	1
Australia	349	1 049	958	33,1	33	24	-	34
Latvia	734	1 596	1 441	35,3	85	14	46	10
Kreikka - Greece	860	2 601	2 466	-6,4	126	-	-	9
Tsekki - Czech	202	601	575	-7,4	25	1	-	-
Unkari - Hungary	316	848	743	13,3	88	-	-	17
Etelä-Korea - South Korea	158	399	375	125,9	-	-	-	24
Brasilia - Brazil	145	397	389	-52,7	-	4	-	4
Liettua - Lithuania	416	904	843	42,4	3	-	12	46
Portugali - Portugal	197	537	529	-3,3	2	-	-	6
Intia - India	113	639	632	50,8	5	2	-	-
Taiwan	20	45	45	-69,2	-	-	-	-
Israel	164	265	261	-39,6	-	-	-	4
Irlanti - Ireland	1 427	1 834	1 761	396,1	45	14	-	14
Thaimaa - Thailand	65	225	221	-7,1	4	-	-	-
Turkki - Turkey	178	534	497	-3,3	37	-	-	-
Islanti - Iceland	132	269	269	-4,9	-	-	-	-
Erittelemätön - Not specified	6 005	11 199	11 108	-26,7	32	-	46	13

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

Majoitusliikkeet kuukausittain vuonna 1999 - Accommodation establishments by month in 1999

	Yhteensä Total	Tammikuu January	Helmikuu February	Maaliskuu March	Huhtikuu April	Toukokuu May	Kesäkuu June
Kaikki majoitusliikkeet - All accommodation establishments							
Liikkeitä - Establishments	1 001	1 001	-	-	-	-	-
Huoneita - Bedrooms	47 089	47 089	-	-	-	-	-
Vuoteita - Bedplaces	105 088	105 088	-	-	-	-	-
Huonekäyttöaste Room occup. rate (%)	39,2	39,2	-	-	-	-	-
Vuodekäyttöaste Bed occup. rate (%)	28,8	28,8	-	-	-	-	-
Bruttovuodekäyttöaste Gross bed occup. rate	24,7	24,7	-	-	-	-	-
Yöpymisen keskihinta Price per night (FIM)	251	251	-	-	-	-	-
Saapuneet - Arrivals							
Yhteensä - Total	415487	415487	-	-	-	-	-
Kotimaiset - Residents	320425	320425	-	-	-	-	-
Ulkomaiset - Non-residents	95 062	95 062	-	-	-	-	-
Yöpymiset - Nights spent							
Yhteensä - Total	835 584	835 584	-	-	-	-	-
Kotimaiset - Residents	603 418	603 418	-	-	-	-	-
Ulkomaiset - Non-residents	232 166	232 166	-	-	-	-	-
Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan - Nights spent by purpose of visit							
Kotimaiset - Residents							
Vapaa-aikaan liittyvät							
Leisure (%)	53,7	53,7	-	-	-	-	-
Ammattiin liittyvät							
Professional (%)	40,8	40,8	-	-	-	-	-
Muu matkan tarkoitus							
Other purpose (%)	5,6	5,6	-	-	-	-	-
Ulkomaiset - Non-residents							
Vapaa-aikaan liittyvät							
Leisure (%)	57,6	57,6	-	-	-	-	-
Ammattiin liittyvät							
Professional (%)	37,5	37,5	-	-	-	-	-
Muu matkan tarkoitus							
Other purpose (%)	4,9	4,9	-	-	-	-	-
Kaikki yöpymiset - All nights spent							
Vapaa-aikaan liittyvät							
Leisure (%)	54,6	54,6	-	-	-	-	-
Ammattiin liittyvät							
Professional (%)	40,0	40,0	-	-	-	-	-
Muu matkan tarkoitus							
Other purpose (%)	5,4	5,4	-	-	-	-	-
Yöpymiset majoitusmuodon mukaan - Nights spent by mode of lodging							
Kotimaiset - Residents							
Huoneessa -Room (%)							
Room (%)	96,6	96,6	-	-	-	-	-
Matk.pv:ssa/-autossa - Carav:							
Carav:	3,3	3,3	-	-	-	-	-
Teltassa - Tent (%)							
Tent (%)	0,1	0,1	-	-	-	-	-
Ulkomaiset - Non-residents							
Huoneessa -Room (%)							
Room (%)	99,9	99,9	-	-	-	-	-
Matk.pv:ssa/-autossa - Carav:							
Carav:	0,0	0,0	-	-	-	-	-
Teltassa - Tent (%)							
Tent (%)	0,0	0,0	-	-	-	-	-
Kaikki yöpymiset - All nights spent							
Huoneessa -Room (%)							
Room (%)	97,5	97,5	-	-	-	-	-
Matk.pv:ssa/-autossa - Carav:							
Carav:	2,4	2,4	-	-	-	-	-
Teltassa - Tent (%)							
Tent (%)	0,1	0,1	-	-	-	-	-

Tätä taulukkoa ei julkaista muina kuukausina, vaan sen tilalla esitetään kumulatiiviset tiedot.

Tämän taulun voi erikseen tilata Tilastokeskuksesta.

This table will not be published in other months, because in this space cumulative figures are presented.

This table can, however, be ordered separately from Statistics Finland.

4. Matkustustase kuukausittain (milj. mk)

Balance of payments, Travel, monthly data (mio. FIM)

Kuukausi Month	1996 ²⁾			1997 ²⁾			1998 ¹⁾		
	Tulot Credit	Menot Debit	Netto Net	Tulot Credit	Menot Debit	Netto Net	Tulot Credit	Menot Debit	Netto Net
1	672	889	-217	680	899	-219	973	980	-6
2	695	913	-218	638	765	-127	887	890	-4
3	669	918	-248	682	872	-190	963	1 027	-64
1-3	2 036	2 720	-683	2 000	2 536	-536	2 823	2 897	-74
4	742	1 004	-262	782	1 014	-233	738	954	-217
5	757	947	-190	919	992	-73	788	955	-166
6	733	831	-98	869	1 018	-149	865	1 005	-141
4-6	2 232	2 782	-550	2 570	3 024	-455	2 391	2 914	-524
7	945	1 004	-59	1 135	1 077	58	1 168	1 145	22
8	783	810	-28	994	917	77	993	1 064	-70
9	697	861	-164	892	1 021	-129	786	1 182	-397
7-9	2 425	2 675	-251	3 021	3 015	6	2 947	3 391	-445
10	716	978	-262	860	1 141	-281	694	1 194	-499
11	678	945	-267	787	1 031	-244	617	1 010	-394
12	690	879	-188	934	1 014	-80	601	928	-326
10-12	2 084	2 802	-717	2 581	3 186	-605	1 912	3 132	-1 219
Koko vuosi - Whole year	8 778	10 979	-2 201	10 172	11 762	-1 590	10 073	12 334	-2 262

¹⁾ Ennakkotieto
Preliminary data

²⁾ Vuosien 1996 ja 1997 matkustustaseen tietoja on korjattu Itä-Euroopan osalta mistä johtuen tiedot poikkeavat aikaisemmin julkaistuista.

Lähde: Suomen Pankki
Source: Bank of Finland

5. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatkustajat)
 International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

Kuukausi Month	1997	1998	1999	Muutos, % Change
1	436	475	525	11
2	433	467	457	-2
3	528	561		
4	514	563		
5	554	604		
6	627	673		
7	580	615		
8	589	667		
9	565	628		
10	571	620		
11	505	564		
12	519	575		
Koko vuosi - Whole year	6 432	7 012		

Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)
 Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	5 316	5 972		
1 - 2	820	900	686	-24
Kaikki matkustajat (1000) Passengers total (1000)				
Koko vuosi- Whole year	11 748	12 984		
1 - 2	1 690	1 842	1 668	-9
Helsinki-Vantaa				
Koko vuosi- Whole year	8 476	9 370		
1 - 2	1 205	1 308	1 250	-4

Lähde: Ilmailulaitos
 Source: Civil Aviation Administration

6. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet))

International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

Kuukausi - Month		1997	1998	1999	Muutos, % Change
	1	808	964	967	0
	2	972	1 050		
	3	1 049	1 047		
	4	1 049	1 265		
	5	1 308	1 368		
	6	1 512	1 556		
	7	2 177	2 211		
	8	1 673	1 727		
	9	1 146	1 209		
	10	1 220	1 328		
	11	1 140	1 152		
	12	1 137	1 114		
	Koko vuosi - Whole year	15 191	15 991		
Ruotsi - Sweden	koko vuosi - whole year	9 428	9 812		
	1-	606	619	614	-1
Viro - Estonia	koko vuosi - whole year	5 327	5 778		
	1-	187	341	348	2
Venäjä - Russia	koko vuosi - whole year	205	225		
	1-	-	-	-	-
Saksa - Germany	koko vuosi - whole year	218	155		
	1-	16	4	5	25
Helsinki	koko vuosi - whole year	8 146	8 616		
	1-	482	547	549	0
Turku	koko vuosi - whole year	3 601	3 656		
	1-	223	272	265	-3
Maarianhamina	koko vuosi - whole year	1 599	1 819		
	1-	64	102	86	-16
Vaasa	koko vuosi - whole year	789	816		
	1-	30	31	36	16
Eckerö	koko vuosi - whole year	691	692		
	1-	5	6	24	300

Lähde: Merenkululaitos

Source: Finnish Maritime Administration

Suomalaisten matkailu loka-joulukuussa 1998: Ennakkotietoja

Vapaa-ajanmatkailun lasku jatkui

Vapaa-ajanmatkailun laskeva trendi jatkui vuoden 1998 viimeisellä neljänneksellä lukuun ottamatta pitkiä ulkomaanmatkoja ja lyhyitä kotimaanmatkoja. Loka-joulukuussa suomalaiset tekivät runsaat 800 000 yöpymisen sisältänyttä vapaa-ajanmatkaa, joista noin puolet suuntautui ulkomaille ja puolet tehtiin kotimaassa käyttäen maksullista majoitusta. Näiden lisäksi tehtiin noin puoli miljoonaa yöpymisen sisältänyttä risteilyä.

Ulkomaanmatkailu kääntyi kasvuun

Koko alkuvuoden 1998 jatkunut ulkomaanmatkailun laskusuhdanne päättyi osittain viimeisellä vuosineljänneksellä, kun pitkien, yli kolmen yöpymisen matkojen määrä kääntyi kasvuun. Lähialueille tehtyjen lyhyiden, 1-3 yöpymisen matkojen ja risteilyjen määrä sitä vastoin väheni. Kotimaassa tehtiin enemmän lyhyitä matkoja pitkien matkojen määrän jäädessä edellisvuotta pienemmäksi.

Kanarian matkailun kasvu tasaantui

Ulkomaille tehdyistä matkoista lähes 300 000 oli pitkiä, yli kolmen yöpymisen lomamatkoja. Näistä yli puolet suuntautui Kanarian saarille ja Välimeren alueelle. Kanarian saarilla lomaili loka-joulukuussa noin 100 000 suomalaista. Vuonna 1997 voimakkaasti lisääntyneen Kanarian matkailun kasvu tasaantui, kun matkojen määrät kääntyivät talvisesonin alkaessa lievästi laskuun. Kanarian matkojen osalta 90-luvun taitteen huippuvuosien luvut jäivät toistaiseksi saavuttamatta. Edelliseen vuoteen verrattuna matkailu kasvoi loppuvuodesta Välimeren alueelle sekä Kaakkois-Aasiaan ja Amerikkaan.

Lähialuematkailun alamäki jatkui

Lähialuematkailun alamäki jatkui kaikissa muodoissaan ja kaikkiin kohteisiin. Aleneva trendi tarttui myös vielä vuoden alkupuoliskolla kasvussa olleeseen Viron matkailuun. Matkojen määrässä tapahtuneesta laskusta huolimatta yöpymiset Virossa lisääntyivät, koska matkat olivat kestoltaan pidempiä. Yöpymisen sisältäneiden risteilyjen määrä pysyi edellisen vuoden tasolla, mutta päiväristeilyjen määrä pieneni.

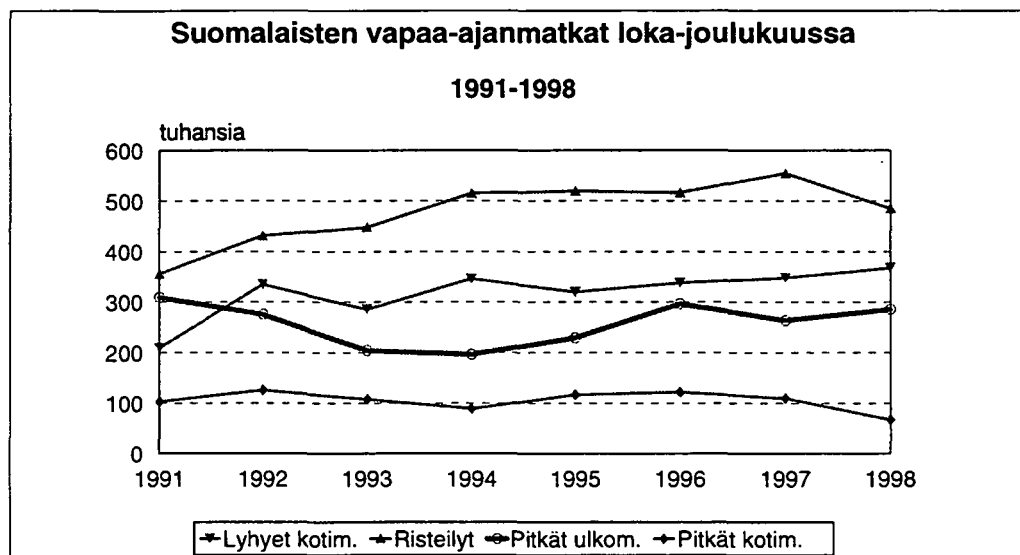
Kun mukaan lasketaan maissa käynnit risteilyjen yhteydessä sekä muut päiväkäynnit, Viroon tehtiin noin 260 000 vapaa-ajanmatkaa loka-joulukuussa. Ruotsiin tehtiin vastaavasti vajaat 150 000 matkaa eli lähes puolet vähemmän. Lukuihin ei sisälly sellaiset risteilijät, jotka eivät käyneet lainkaan maissa matkan aikana. Venäjälle tehtiin noin 75 000 vapaa-ajanmatkaa, joista suurin osa oli päiväkäyntejä.

Ulkomaan lomamatkaan 6 000 markkaa

Ulkomaille tehdyt lomamatkat kestivät keskimäärin 10 päivää ja niihin käytettiin rahaa noin 6 000 markkaa henkilöä kohti laskettuna. Lähialueille tehdyn lyhyen, pari päivää kestäneen matkan kokonaiskustannukset olivat noin 1 200 markkaa. Laivalla yöpynyt risteilijä käytti matkaan noin 1 100 markkaa, josta 350 markkaa kului kohdemaassa maissa käynnin aikana. Muut ulkomaan päiväkävijät kuluttivat kohdemaassa noin 550 markkaa.

Lyhyellä kotimaanmatkalla käytettiin yhtä paljon rahaa kuin yöpymisen sisältäneellä risteilyllä, keskimäärin 1 100 markkaa, josta noin 600 markkaa käytettiin majoitukseen ja ravitsemispalveluihin. Lyhyet kotimaanmatkat kestivät keskimäärin vajaat kaksi vuorokautta. Näitä pidemmällä, keskimäärin vajaan viikon kestäneillä kotimaanmatkoilla kului rahaa noin 1 400 markkaa.

Tiedot ovat Tilastokeskuksen matkatutkimuksesta, jossa haastateltiin 2 066 iältään 15-74 -vuotiasta henkilöä tammikuun lopulla. Kyselyn kohteena olivat loka-joulukuussa 1998 tehdyt matkat.



**1. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat henkilöt loka-joulukuussa
ja matkojen määrät loka-joulukuussa sekä tammi-joulukuussa 1998**

Visitors 15-74 of age in October-December, number of trips in October-December and January-December 1998

	Matkoja tehneet henkilöt <i>Visitors</i>	Osuus (%) väestöstä ⁽¹⁾ <i>Share of population ⁽¹⁾</i>	Matkoja loka- joulukuussa <i>Number of trips in October-December</i>	Matkoja tammi- joulukuussa <i>Number of trips in January-December</i>
Kaikki matkat pl. päivämatkat kotimaassa <i>All trips excluding domestic day trips</i>	2 141 000	55	6 113 000	31 446 000
Yöpymisen sisältäneet matkat <i>Overnight trips</i>	2 105 000	54	5 969 000	30 673 000
Vapaa-ajanmatkoja - <i>Leisure trips</i>	1 885 000	49	4 758 000	26 369 000
Työ- ja kokousmatkoja <i>Business and professional trips</i>	457 000	12	1 211 000	4 304 000
Yöpymisen sisältäneet kotimaanmatkat <i>Domestic overnight trips</i>	1 699 000	44	4 790 000	25 929 000
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus <i>Leisure trips with paid accommodation</i>	362 000	9	435 000	2 886 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	309 000	8	367 000	2 141 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	66 000	2	68 000	745 000
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten tai tuttavien luo <i>Trips to own holiday home / visits to friends and relatives</i>	1 273 000	33	3 465 000	19 985 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	1 131 000	29	3 019 000	17 709 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	372 000	10	446 000	2 276 000
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa <i>Domestic business and professional trips</i>	348 000	9	890 000	3 058 000
Yöpymisen sisältäneet ulkomaanmatkat <i>Overnight trips abroad</i>	868 000	22	1 179 000	4 744 000
Vapaa-ajanmatkat poislukien risteilyt <i>Leisure trips excluding cruises</i>	345 000	9	373 000	1 748 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	75 000	2	88 000	581 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	281 000	7	285 000	1 167 000
Työ- ja kokousmatkat poislukien risteilyt <i>Business and professional trips excluding cruises</i>	143 000	4	255 000	1 035 000
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>	455 000	12	551 000	1 961 000
Vapaa-ajanristeilyjä - <i>Leisure cruises</i>	410 000	11	485 000	1 750 000
Työ- ja kokousristeilyjä <i>Business and professional cruises</i>	54 000	1	66 000	211 000
Maissakäyntejä - <i>With landing abroad</i>	266 000	7	301 000	1 084 000
Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	84 000	2	144 000	773 000
Venäjälle - <i>To Russia</i>	13 000	0	58 000	297 000
Viroon - <i>To Estonia</i>	35 000	1	39 000	275 000
Ruotsiin - <i>To Sweden</i>	36 000	1	41 000	178 000

⁽¹⁾ 15-74 -vuotias väestö vuoden 1997 lopussa 3 872 000 - *Population 15-74 of age was 3,872,000 at the end of 1997.*

2. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat 15-74 -vuotiaalla väestöllä loka-joulukuussa ja tammi-joulukuussa 1991-1998 (poislukien mökki- ja sukulaismatkat)

Overnight leisure trips by persons 15-74 of age in October-December and January-December 1991-1998 (excluding trips to own holiday home and visits to friends and relatives)

Tuhansia matkoja - Thousands	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Vapaa-ajanmatkat yhteensä								
<i>Leisure trips, total</i>								
Loka-joulukuu - October-December	1 077	1 272	1 117	1 233	1 289	1 375	1 428	1 293
Tammi-joulukuu - January-December	5 595	6 173	5 340	5 722	6 338	6 430	6 877	6 384
Kotimaanmatkat, maksullinen majoitus								
<i>Domestic trips with paid accommodation</i>								
Loka-joulukuu - October-December	312	460	393	434	436	459	457	435
Tammi-joulukuu - January-December	2 370	2 730	2 384	2 645	2 740	2 685	2 790	2 886
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä								
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>								
Loka-joulukuu - October-December	209	334	285	345	319	337	347	367
Tammi-joulukuu - January-December	1 500	1 830	1 525	1 920	1 950	1 941	2 021	2 141
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä								
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>								
Loka-joulukuu - October-December	103	126	108	89	117	122	110	68
Tammi-joulukuu - January-December	870	900	859	725	790	744	769	745
Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa								
<i>Outbound trips with overnight in destination country</i>								
Loka-joulukuu - October-December	410	381	276	284	334	400	417	373
Tammi-joulukuu - January-December	1 970	1 826	1 363	1 358	1 626	1 846	1 915	1 748
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä								
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>								
Loka-joulukuu - October-December	101	106	72	88	105	104	154	88
Tammi-joulukuu - January-December	480	426	403	428	550	601	627	581
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä								
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>								
Loka-joulukuu - October-December	309	275	204	196	229	296	263	285
Tammi-joulukuu - January-December	1 490	1 400	960	930	1 076	1 245	1 288	1 167
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla								
<i>Cruises, overnight on board only</i>								
Loka-joulukuu - October-December	355	431	448	515	519	516	554	485
Tammi-joulukuu - January-December	1 255	1 617	1 593	1 719	1 972	1 899	2 172	1 750
Käyntejä maissa - With landing abroad								
Loka-joulukuu - October-December	186	237	214	339	399	331	282	271
Tammi-joulukuu - January-December	795	937	904	1 063	1 345	1 316	1 150	990

3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa loka-joulukuussa 1998

Domestic leisure trips with paid accommodation in October-December 1998

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips</i> 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips</i> 1-3 nights %		Yhteensä <i>Total</i> %	
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	68 000	100	367 000	100	435 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - <i>Male</i>	36 000	53	184 000	50	220 000	51
Nainen - <i>Female</i>	32 000	47	183 000	50	215 000	49
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Lokakuu - <i>October</i>	23 000	33	140 000	38	163 000	38
Marraskuu - <i>November</i>	11 000	17	113 000	31	124 000	28
Joulukuu - <i>December</i>	34 000	50	114 000	31	148 000	34
Kohdemaakunta - Destination region						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	2 000	3	63 000	17	65 000	15
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	4 000	6	28 000	8	32 000	7
Kymenlaakso	2 000	3	9 000	3	11 000	3
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	2 000	3	9 000	3	11 000	3
Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	2 000	3	30 000	8	32 000	7
Keski-Suomi ja Pirkanmaa - <i>Central Finland and Pirkanmaa</i>	11 000	17	73 000	20	84 000	19
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	2 000	3	32 000	9	34 000	8
Etelä-Savo ja Pohjois-Savo - <i>South Savo and North Savo</i>	2 000	3	22 000	6	24 000	6
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	4 000	6	17 000	5	21 000	5
Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>	13 000	19	55 000	15	68 000	15
Lappi - <i>Lapland</i>	22 000	33	29 000	8	51 000	12
Useita maakuntia tai tuntematon - <i>Not specified</i>	2 000	3	0	0	2 000	0
Kaupunkeihin - To urban municipalities	21 000	30	260 000	71	281 000	65
Muihin kuntiin - <i>To other municipalities</i>	45 000	67	107 000	29	152 000	35
Tuntematon - <i>Unknown</i>	2 000	3	0	0	2 000	0
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilöauto - <i>Passenger car</i>	45 000	67	244 000	66	289 000	66
Asuntoauto - <i>Caravan</i>	2 000	3	26 000	7	28 000	6
Vuorobussi - <i>Regular bus</i>	2 000	3	9 000	2	11 000	3
Tilausbussi - <i>Charter bus</i>	12 000	16	43 000	12	55 000	13
Juna - <i>Train</i>	7 000	11	32 000	9	39 000	9
Muu kulkuväline - <i>Other</i>	0	0	13 000	4	13 000	3
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	43 000	64	266 000	72	309 000	71
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	23 000	33	58 000	16	81 000	19
Ei varauksia - <i>No reservations</i>	0	0	30 000	8	30 000	7
Tuntematon - <i>Unknown</i>	2 000	3	13 000	4	15 000	3
Pakettimatkoja - Package tours	19 000	28	56 000	15	75 000	17

3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa loka-joulukuussa 1998

Domestic leisure trips with paid accommodation in October-December 1998

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips</i> 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips</i> 1-3 nights %		Yhteensä <i>Total</i> %	
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yötä - 1 night			187 000	51	187 000	43
2 yötä - 2 nights			131 000	36	131 000	30
3 yötä - 3 nights			49 000	13	49 000	11
4 yötä - 4 nights	11 000	17			11 000	3
5 yötä - 5 nights	13 000	20			13 000	3
6 yötä - 6 nights	23 000	33			23 000	5
7 yötä - 7 nights	13 000	19			13 000	3
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	8 000	11			8 000	2
Yöpymisiä yhteensä - Total overnights	407 000	100	596 000	100	1 003 000	100
Hotelli - Hotel	195 000	48	381 000	64	576 000	57
Lomakylä - Holiday village	37 000	9	28 000	5	65 000	7
Leirintäalue - Tourist campsite	10 000	2	22 000	4	32 000	3
Vuokrattu mökki - Rented private holiday dwelling	141 000	35	122 000	20	263 000	26
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	4 000	1	31 000	5	35 000	4
Maksuton majoitus ⁽²⁾ - Free accommodation ⁽²⁾	20 000	5	12 000	2	32 000	3
Yöpymisiä keskimäärin matkaa kohden	6,0		1,6		2,3	
<i>Overnights on average</i>						
Harrastuksia matkalla - Sports						
Laskettelu, rinnehihto - Downhill skiing	11 000	17	34 000	9	45 000	10
Maastohiihto - Cross-country skiing	21 000	31	9 000	3	30 000	7
Vaellus - Hiking	10 000	14	11 000	3	21 000	5

⁽²⁾ Esimerkiksi omalla mökillä tai sukulaisten tai tuttavien luona. Matkan aikana on ollut vähintään yksi yöpyminen maksullisessa majoituksessa. - For example in own holiday home or with friends or relatives. During the trip at least one overnight stay in paid accommodation.

**4. Menot (mk) kotimaan vapaa-ajanmatkoilla
maksullisessa majoituksessa loka-joulukuussa 1998**

Expenditure (FIM) on domestic leisure trips with paid accommodation in October-December 1998

Pitkät matkat poislukien pakettimatkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 or more nights, package tours excluded</i>	Hotelli- majoituksessa <i>With hotel accommodation</i>					
	Kaikki <i>All</i>		Lappiin <i>To Lapland</i>			
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
Majoitus ⁽³⁾ - Accommodation ⁽³⁾	570	95	520	90	750	100
Matkat -Transport	240	40	210	35	360	50
Ravintolat - Restaurants	180	30	160	30	350	50
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	240	40	65	10	270	35
Muut ostokset - Other shopping	90	15	75	15	95	15
Pääsyliput - Entrance fees	25	4	0	0	60	8
Välinevuokrat - Sport equipment rents	0	0	0	0	0	0
Hissiliput - Ski lifts	35	5	0	0	90	10
Muut menot - Other expences	5	1	5	1	2	0
Menot yhteensä - Total expenditure	1 400	230	1 000	180	2 000	270

Lyhyet matkat poislukien pakettimatkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights, package tours excluded</i>	Hotelli- majoituksessa <i>With hotel accommodation</i>					
	Kaikki <i>All</i>		Pääkaupunki- seudulle <i>To Helsinki area</i>			
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
Majoitus ⁽³⁾ - Accommodation ⁽³⁾	350	220	400	290	330	250
Matkat -Transport	230	140	230	160	190	140
Ravintolat - Restaurants	250	160	270	200	170	120
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	60	40	45	30	90	70
Muut ostokset - Other shopping	120	70	140	100	90	70
Pääsyliput - Entrance fees	30	20	35	25	50	40
Välinevuokrat - Sport equipment rents	3	2	0	0	0	0
Hissiliput - Ski lifts	15	10	10	8	0	0
Muut menot - Other expences	15	8	10	8	35	25
Menot yhteensä - Total expenditure	1 100	670	1 100	820	950	720

Pakettimatkat <i>Package tours</i>	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long tours, 4 or more nights</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short tours, 1-3 nights</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
	Paketin hinta - Price of package	800	140	610	350
Pakettiin kuulumaton majoitus ⁽⁴⁾ <i>Accommodation not included in the package ⁽⁴⁾</i>	0	0	40	25
Matkat -Transport	130	20	80	40
Ravintolat - Restaurants	70	10	90	50
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	70	10	15	7
Muut ostokset - Other shopping	100	15	60	35
Pääsyliput - Entrance fees	0	0	3	2
Välinevuokrat - Sport equipment rents	0	0	0	0
Hissiliput - Ski lifts	0	0	1	0
Muut menot - Other expences	3	1	2	1
Menot yhteensä - Total expenditure	1 200	200	900	510

⁽³⁾ Matkalla on voitu yöpyä maksullisen lisäksi myös maksuttomassa majoituksessa.
Trip with paid accommodation may include also some overnights in free accommodation.

⁽⁴⁾ Pakettiin sisältyneen majoituksen lisäksi on voitu yöpyä muussa maksullisessa majoituksessa.
In addition to the accommodation included in the package there may be overnights with other paid accommodation.

5. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo loka-joulukuussa 1998

Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in October-December 1998

Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 nights or more</i>	Kaikki pitkät matkat ⁽⁵⁾ <i>All long trips ⁽⁵⁾</i>	Omalle mökille <i>To own holiday home</i>	Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>
	%	%	%
Matkoja yhteensä - Trips, total	446 000	99 000	341 000
	100	100	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex			
Mies - Male	209 000	45 000	160 000
Nainen - Female	237 000	54 000	181 000
	47	46	47
	53	54	53
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month			
Lokakuu - October	105 000	32 000	69 000
Marraskuu - November	56 000	9 000	47 000
Joulukuu - December	285 000	58 000	225 000
	24	32	20
	13	9	14
	64	58	66
Kohdemaakunta - Destination region			
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa	47 000	6 000	40 000
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme, Päijät-Häme	37 000	7 000	30 000
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>	19 000	4 000	15 000
Varsinais-Suomi <i>Varsinais-Suomi</i>	24 000	11 000	13 000
Satakunta	17 000	2 000	13 000
Pirkanmaa	32 000	6 000	24 000
Keski-Suomi - Central Finland	26 000	6 000	20 000
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	34 000	2 000	32 000
Etelä-Savo - South Savo	47 000	16 000	30 000
Pohjois-Savo - North Savo	23 000	2 000	21 000
Pohjois-Karjala - North Karelia	30 000	7 000	23 000
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	52 000	9 000	43 000
Kainuu	11 000	2 000	9 000
Lappi - Lapland	43 000	19 000	24 000
Useita maakuntia tai tuntematon - Not specified	4 000	0	4 000
	1	0	1
Kaupunkeihin - To urban municipalities	204 000	19 000	181 000
Muihin kuntiin - To other municipalities	238 000	80 000	156 000
Tuntematon - Not known	4 000	0	4 000
	46	19	53
	53	81	46
	1	0	1
Kulkuväline - Means of transport			
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or van	283 000	90 000	190 000
Juna - Train	90 000	7 000	82 000
Linja-auto - Bus	58 000	0	56 000
Lentokone - Airplane	13 000	2 000	11 000
Muu kulkuneuvo - Other	2 000	0	2 000
	64	91	56
	20	7	24
	13	0	16
	3	2	3
	0	0	1
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	7,3	8,2	7,0
Menot matkalla keskimäärin - Expenditure on average			
Henkilöä kohden - Per person	820	1 000	720
Päivässä - Per day	110	130	100
Harrastuksia matkalla - Sports			
Maastohiihto - Cross-country skiing	43 000	22 000	21 000
Moottorikelkkailu - Snowmobile driving	17 000	7 000	9 000
Laskettelu, rinnehihto - Downhill skiing	15 000	6 000	9 000
Pilkintä - Ice fishing	13 000	2 000	11 000
Vaellus - Hiking	13 000	7 000	4 000
	10	23	6
	4	8	3
	3	6	3
	3	2	3
	3	8	1

Lyhyitä, 1-3 yön matkoja omalle mökille tehtiin 855 000 ja vierailuja sukulaisten tai tuttavien luokse 2 164 000.

Short trips (1-3 nights) to own holiday home totalled 855,000 and visits to friends and relatives totalled 2,164,000.

⁽⁵⁾ Kaikki pitkät matkat sisältävät mökki- ja sukulaismatkojen ohella myös ne pitkät matkat, joilla yövytti muussa maksuttomassa majoituksessa. - *All long trips include also other free accommodation.*

6. Yöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille loka-joulukuussa 1998

Overnight leisure trips abroad in October-December 1998

	Pitkät matkat		Lyhyet matkat		Yhteensä	
	vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Total	%
Ulkomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	285 000	100	88 000	100	373 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	133 000	47	45 000	52	178 000	48
Nainen - Female	152 000	53	43 000	48	195 000	52
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Lokakuu - October	103 000	36	39 000	45	142 000	38
Marraskuu - November	83 000	29	28 000	32	111 000	30
Joulukuu - December	99 000	35	21 000	23	120 000	32
Kulkuväline - Means of transport						
Lentokone - Airplane	247 000	87	20 000	23	267 000	72
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	15 000	5	49 000	55	64 000	17
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan	11 000	4	10 000	11	21 000	6
Linja-auto - Bus	10 000	3	9 000	11	19 000	5
Muu kulkuväline - Other	2 000	1	0	0	2 000	0
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	23 000	8	9 000	11	32 000	9
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	254 000	89	62 000	70	316 000	85
Ei varauksia - No reservations	6 000	2	11 000	13	17 000	4
Tuntematon - Unknown	2 000	1	6 000	6	8 000	2
Pakettimatkoja - Package tours	197 000	69	37 000	42	234 000	63
Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation						
Hotelli - Hotel	221 000	78	51 000	57	272 000	73
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	13 000	4	11 000	13	24 000	6
Sukulaiset, tuttavat tai muu maksuton majoitus <i>With friends or relatives or other free accommodation</i>	51 000	18	26 000	30	77 000	21
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			30 000	34	30 000	8
2 yötä - 2 nights			32 000	36	32 000	8
3 yötä - 3 nights			26 000	30	26 000	7
4-6 yötä - 4 to 6 nights	64 000	22			64 000	17
7 yötä - 7 nights	109 000	38			109 000	29
8-14 yötä - 8 to 14 nights	84 000	30			84 000	23
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	28 000	10			28 000	8
Yöpyymisiä keskimäärin - Overnights on average	9,9		2,0		8,0	

6. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille loka-joulukuussa 1998

Overnight leisure trips abroad in October-December 1998

Kohdema - Destination	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more%</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights%</i>		Yhteensä <i>Total</i>		Yöpymisiä keskimäärin <i>Overnights on average</i>
						%	
Ulkomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	285 000	100	88 000	100	373 000	100	8,0
Pohjoismaat - Scandinavian countries	21 000	7	28 000	32	49 000	13	3,7
Ruotsi - Sweden	12 000	4	26 000	30	38 000	10	3,3
Venäjä ja Baltian maat <i>Russia and the Baltic countries</i>	17 000	6	45 000	51	62 000	17	3,7
Viro - Estonia	13 000	5	36 000	40	49 000	13	3,9
Venäjä - Russia	4 000	1	7 000	9	11 000	3	2,8
Välimeren alue ja Kanarian saaret <i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>	155 000	55	2 000	2	157 000	42	10,0
Espanja - Spain	110 000	39	2 000	2	112 000	30	10,1
Kanarian saaret - The Canary Islands	82 000	29	0	0	82 000	22	9,8
Italia - Italy	13 000	5	0	0	13 000	4	7,1
Länsi-Eurooppa - Western Europe	26 000	9	10 000	11	36 000	10	6,5
Saksa - Germany	6 000	2	5 000	6	11 000	3	5,4
Itä- ja Kaakkois-Aasia - East and Southeast Asia	19 000	7	0	0	19 000	5	12,8
Thaimaa - Thailand	13 000	5	0	0	13 000	4	13,0
Amerikka - Americas	30 000	10	0	0	30 000	8	12,8
Yhdysvallat - USA	15 000	5	0	0	15 000	4	12,5
Muut - Other	17 000	6	3 000	4	20 000	5	7,8
EU-maat yhteensä - EU, total	186 000	65	39 000	45	225 000	60	7,9
Muut maat yhteensä - Other countries, total	99 000	35	49 000	55	148 000	40	8,3
Menot (mk) henkilöä kohden keskimäärin <i>Expenditure (FIM) on average per person</i>	5 900		1 800		4 900		
Päivässä - Per day	600		930		610		
Pakettimatkojen menot keskimäärin <i>Expenditure on average on package tours</i>	6 100		2 100		5 500		
Päivässä - Per day	670		1 100		680		
Matkat EU-maihin - To EU	5 300		2 300		4 800		
Päivässä - Per day	590		1 000		610		
Espanjaan ja Kanarialle - To Spain and Canary	5 600						
Päivässä - Per day	540						
Matkat EU:n ulkopuolelle - To outside EU	7 000		1 400		5 100		
Päivässä - Per day	600		840		620		
Venäjälle ja Baltian maihin - To Russia and Baltic			1 200				
Päivässä - Per day			750				
Amerikkaan - To Americas	9 100						
Päivässä - Per day	710						

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 2,8 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 173 000.

Long trips totalled 2.8 million overnights and short trips 173,000 overnights.

7. Laivayöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt sekä vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille loka-joulukuussa 1998
Overnight leisure cruises and same-day leisure visits abroad in October-December 1998

	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%
Yhteensä - Total	485 000	100	118 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex				
Mies - Male	222 000	46	70 000	59
Nainen - Female	263 000	54	48 000	41
Matkan alkamiskausi - Trips by month				
Lokakuu - October	172 000	35		
Marraskuu - November	150 000	31		
Joulukuu - December	163 000	34		
Yöpymisiä laivalla - Overnights on board				
1 yö - 1 night	392 000	81		
2 yötä - 2 nights	93 000	19		
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average		1,2		
Kohdemaat - Destination				
Ruotsi - Sweden	127 000	26	30 000	26
Viro - Estonia	197 000	41	30 000	25
Venäjä - Russia	6 000	1	58 000	49
Ei kohdemaata tai muu maa - No destination or other	155 000	32		
Maissakäyntejä ⁽⁶⁾ - With landing abroad ⁽⁶⁾				
Ruotsissa - in Sweden	76 000	16		
Virossa - in Estonia	183 000	38		
Menot keskimäärin (mk) henkilöä kohden	1 100			
<i>Average expenditure (FIM) per person</i>				
Risteily sekä menot laivalla - Cruise and other expenditure on board	910			
Kohdemaassa - In destination country	350		550	

⁽⁶⁾ Maissakäynti oli mahdollista 335 000 risteilymatkalla. - Landing abroad was possible on 335,000 cruises.

8. Työ- ja kokousmatkat loka-joulukuussa 1998

Business and professional trips in October-December 1998

	Kotimaassa, sisältää yöpymisen <i>Overnight domestic trips</i>		Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight trips abroad</i>		Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä) <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%		%		%
Työ- ja kokousmatkoja yhteensä - Total	890 000	100	255 000	100	66 000	100	26 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Sex								
Mies - Male	644 000	72	218 000	86	32 000	49	9 000	36
Nainen - Female	246 000	28	37 000	14	34 000	51	17 000	64
Kohdema - Destination country								
Pohjoismaat - Scandinavian countries			62 000	24	26 000	40	13 000	50
Ruotsi - Sweden			47 000	19	26 000	40		
Norja - Norway			11 000	4				
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries			44 000	17	15 000	23	9 000	36
Viro - Estonia			19 000	7	15 000	23		
Venäjä - Russia			19 000	7				
Länsi-Eurooppa - Western Europe			98 000	39			4 000	14
Saksa - Germany			23 000	9				
Britannia - United Kingdom			23 000	9				
Belgia - Belgium			24 000	10				
Etelä-Eurooppa - Southern Europe			21 000	8				
Muut - Other			30 000	12				
Ei kohdemaata - No destination					25 000	37		
EU-maat yhteensä - EU, total			168 000	66	26 000	40	15 000	57
Muut maat yhteensä - Other countries, total			87 000	34	15 000	23	11 000	43
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month								
Lokakuu - October	298 000	33	100 000	39	25 000	37		
Marraskuu - November	356 000	40	83 000	33	28 000	43		
Joulukuu - December	236 000	27	72 000	28	13 000	20		
Matkan kesto - Number of overnight stays								
1 yö - 1 night	539 000	60	64 000	25	41 000	63		
2-3 yötä - 2-3 nights	266 000	30	83 000	33	25 000	37		
Vähintään 4 yötä - 4 nights or more	85 000	10	108 000	42				
Yöpymisiä keskimäärin	1,9		4,6		1,4			
<i>Overnights on average</i>								
Matkan menot henkilöä kohden (mk)	1 300		7 400		720			
<i>Average expenditure per person (FIM)</i>								
Päivässä - Per day	690		1 600		530			
Kohdemaassa yhteensä - In destination country							280	
Kulkuväline - Means of transport								
Henkilöauto - Passenger car	618 000	70	7 000	3				
Lentokone - Airplane	100 000	11	199 000	78				
Muu - Other	172 000	19	49 000	19	66 000	100		
Majoitusmuoto - Accommodation								
Hotelli tai matkustajakoti <i>Hotels and similar establishments</i>	756 000	85	213 000	84				
Muu maksullinen - Other paid accommodation	53 000	6	17 000	6	66 000	100		
Maksuton majoitus - Free accommodation	81 000	9	25 000	10				

9. Lähialuematkailu loka-joulukuussa 1998 ⁽⁷⁾

Trips to the neighbouring countries in October-December 1998 ⁽⁷⁾

	Vapaa- ajanmatkat		Työ- ja kokousmatkat		Yhteensä	
	<i>Leisure trips</i>	%	<i>Business and professional trips</i>	%	<i>Total</i>	%
Matkat yhteensä - Trips, total	707 000	100	190 000	100	897 000	100
Yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight in destination country</i>	104 000	15	102 000	54	206 000	23
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	386 000	54	52 000	27	438 000	49
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	118 000	16	22 000	12	140 000	16
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	268 000	38	30 000	16	298 000	33
Yhteensä maassakäyntejä - <i>Visits abroad, total</i>	490 000	69	154 000	81	644 000	72
Risteilyt Ruotsiin ja Viroon ilman maissakäyntiä <i>Cruises to Sweden and Estonia without landing ashore</i>	64 000	9	11 000	6	75 000	8
Risteilyt ilman kohdemaata / kohdemaata tuntematon <i>Cruises without destination country / destination unknown</i>	153 000	22	25 000	13	178 000	20
Ruotsiin - To Sweden	195 000	28	84 000	44	279 000	31
Yöpyminen Ruotsissa - <i>Overnight in Sweden</i>	38 000	6	47 000	25	85 000	9
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	106 000	15	33 000	17	139 000	16
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	30 000	4	11 000	6	41 000	5
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	76 000	11	22 000	12	98 000	11
Yhteensä maassakäyntejä - <i>Visits, total</i>	144 000	21	80 000	42	224 000	25
Risteilyt Ruotsiin ilman maissakäyntiä <i>Cruises to Sweden without landing ashore</i>	51 000	7	4 000	2	55 000	6
Viroon - To Estonia	276 000	39	43 000	23	319 000	36
Yöpyminen Virossa - <i>Overnight in Estonia</i>	49 000	7	19 000	10	68 000	8
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	214 000	30	17 000	9	231 000	26
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	30 000	4	9 000	5	39 000	4
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	184 000	26	8 000	4	192 000	22
Yhteensä maassakäyntejä - <i>Visits, total</i>	263 000	37	36 000	19	299 000	34
Risteilyt Viroon ilman maissakäyntiä ⁽⁸⁾ <i>Cruises to Estonia without landing ashore ⁽⁸⁾</i>	13 000	2	7 000	4	20 000	2
Venäjälle - To Russia	75 000	11	19 000	10	94 000	10
Yöpyminen Venäjällä - <i>Overnight in Russia</i>	11 000	2	19 000	10	30 000	3
Päivämatkat - <i>Same-day visits</i>	58 000	8	0	0	58 000	6
Risteilyt (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	6 000	1	0	0	6 000	1
Norjaan - To Norway	4 000	0	13 000	7	17 000	2
Latviaan ja Liettuaan - To Latvia and Lithuania	4 000	0	6 000	3	10 000	1

⁽⁷⁾ Matkat sisältyvät taulukoihin 1, 2, 6-8. - *Trips are included in tables 1, 2, 6-8.*

⁽⁸⁾ Ei sisällä sellaisia 20 tunnin risteilyjä, joiden aikana laiva kiinnittyy lyhyeksi ajaksi satamaan, mutta matkustajat eivät käy maissa.

Not included cruises of 20 hours during which the ship is ashore for a short time but the passengers are not landing.

SVT Suomen virallinen tilasto
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 1999:3
Transport och turism
Transport and Tourism

Lisätietoja – Inquiries:

Marjut Tuominen
(09) 1734 3556
Ritva Marin
(09) 1734 2552

Tuoteseloste ja tietojen saatavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät majoitusliikkeet, joissa on vähintään 10 huonetta/mökkiä/matkailuvaunupaikkaa sekä kaikki retkeilymajat. Tarkempi tuoteseloste on julkaistu vuositilastossa (Matkailutilasto 1996, SVT Liikenne ja matkailu 1996:11).

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel- muodossa 1200 mk (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 1400 mk (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyyppin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain